

崇拜 WORSHIP

週六
Saturdays

9:00
廣東話
Cantonese

主日
Sundays

8:00 廣東話 Cantonese	10:00 廣東話 Cantonese	12:00 普通話 Mandarin	16:00 英語家庭 English Family
--------------------------	---------------------------	--------------------------	---------------------------------

查經小組 BIBLE STUDY GROUPS

(歡迎參加 All are welcome)

星期二 Tuesdays
14:00 - 15:30

廣東話
Cantonese

星期四 Thursdays
14:00 - 15:30

廣東話
Cantonese

禱告 PRAYER

牧區代禱網絡
Parish Cycle of Prayer:

身體欠安
何根、周芙蓉、白曹慧娟、郭顏筱薇、
潘劉桂香、辜裕洲、辜凌志斌、李煦恩、鄭葉舜月

Infirm
Gen He, Fu Yung Chau, Grace Briedis, May Ngan Kwok,
Poon Lau Kwai Heung, Mr. Koo, Mrs. Koo, Raymond Li,
Shun Yuet Ip Cheng

使命宣言

我們致力培育一代又一代活像基督的信徒，使他們能每天和天父有親密的關係，並能領受聖靈的大能去祝福所有人。

MISSION STATEMENT

We exist to make Christlike disciples from generation to generation who have a daily relationship with the Father and are empowered by the Spirit to bless all peoples.

同工 TEAM

加拿大總主教 / 牧區主任
Chief Bishop / Rector

助理牧師
Associate Priest

牧師
Priest

傳道
Pastor

牧師堂長
Rector's Warden

會眾堂長
People's Warden

行政助理
Adm. Assistant

教會簿記
Church Bookkeeper

伍德賢總主教
Rt. Rev. Dr. Silas Ng

蕭重信牧師
Rev. Joshua Siu

謝仲賢法政牧師
Rev. Dr. Canon Philip Tse

李嘉慧傳道
Pastor Ka Wai Li (Muji)

麥定基
Eddy Mak

楊志初
Denny Yeung

蘇尚敏
Charmain So

楊思敏
Wendy Yeung

聯絡 CONTACT

#3380 - 8181 Cambie Road, Richmond, BC V6X 3X9

604 214 0321

info@richmondemmanuelchurch.org
www.richmondemmanuelchurch.org

For daily devotion material please visit:
discipler123.blogspot.com

 聖公會以馬內利堂
Richmond Emmanuel Church

 THE ANGLICAN
MISSION
in CANADA



以馬內利堂廣東話 REC Cantonese (10am)

Mar 9, 2025

大齋期第一主日聖餐崇拜

1st Sunday in Lent Eucharist

本主日祝文

全能的上帝，祢當受頌揚的聖子曾經被聖靈引領，受魔鬼的試探：現在我們受到各種試探的攻擊，求祢快來幫助我們；祢知道我們各人的軟弱，求祢讓我們每一個人都看見祢拯救的大能；藉賴祢的聖子，我們的主耶穌基督而求，聖子和聖父、聖靈，惟一上帝，一同永生，一同掌權，永世無盡。阿們。

Today's Collect

Almighty God, whose blessed Son was led by the Spirit to be tempted by Satan: Come quickly to help us who are assaulted by many temptations; and, as you know the weaknesses of each of us, let each one find you mighty to save; through Jesus Christ your Son our Lord, who lives and reigns with you and the Holy Spirit, one God, now and for ever. Amen.

歡迎蒞臨我們這教會大家庭

Welcome to our church family

以馬內利堂的遠象是成為一個神臨在及使人經歷神同在的教會。如果這是您的第一次來到，我們很希望能認識您及幫助您能在此家找到歸屬感。

願神祝福您!

Our vision at Richmond Emmanuel Church is experiencing and being the presence of God. If it's your first time here, we would love to meet you and help you find belonging in this family.

God bless!

程序

ORDER

10:00am 粵語 Cantonese

始禮	始禮經句	Scriptural Opening	眾立	Stand
Opening	進堂詩	Opening Hymn no. 29		

聖言	經課	Lesson	賽 58:6-12	眾坐	Sit
Word	詩班獻詩	Choir Anthem	All People That On Earth Do Dwell		
	福音行列聖詩	Gradual Hymn	no. 171 (1-2;3-4)	眾立	Stand
	福音	Gospel	路 4:1-13		
	講道	Sermon	伍德賢總主教 Rt. Rev. Dr. Silas Ng	眾坐	Sit
	使徒信經	Apostles' Creed		眾立	Stand

祈禱	代禱	Prayers		眾坐	Sit
Prayers	認罪	Confession			
	平安禮	Peace		眾立	Stand
	奉獻詩	Offering Hymn no. 141			

聖餐及祝福	大祝謝文	The Great Thanksgiving		眾立	Stand
Holy	聖餐	The Holy Communion		眾坐	Sit
Communion &	感謝文	Post-communion Prayer		眾立	Stand
Blessing	祝福	Blessing			

宣佈及差遣	宣佈	Announcement		眾坐	Sit
Announcements &	退堂詩	Closing Hymn no. 142		眾立	Stand
Dismissal	差遣	Dismissal			

講道

SERMON

考試合格

Pass the Examination

- 耶穌都要接受考試
Even Jesus needed the examination
(路加福音 Luke 4 : 1 - 2)
- 考試合格: 用"奉獻、祈禱、禁食" 打敗 "金錢、權勢、慾望"
Pass the Examination: Use "Giving, Praying, Fasting" to defeat "Money, Power, Desire"
(路加福音 Luke 4 : 3 - 13)
- 考試合格: 不做 "控訴者及毀滅者", 去做"補破口者及重修路徑者"
Pass the Examination: No more an "Accuser & Destroyer", to be a "Repairer & Restorer"
(以賽亞書 Isaiah 58 : 6 - 12)

茶餘飯後大問題:

Big Question:

你有試過考試不合格的痛苦嗎? 如何面對那慘情?

Have you experience the pain of failing in an examination?

How do you tackle with that misery?

崇拜人數及奉獻

ATTENDANCE AND OFFERING

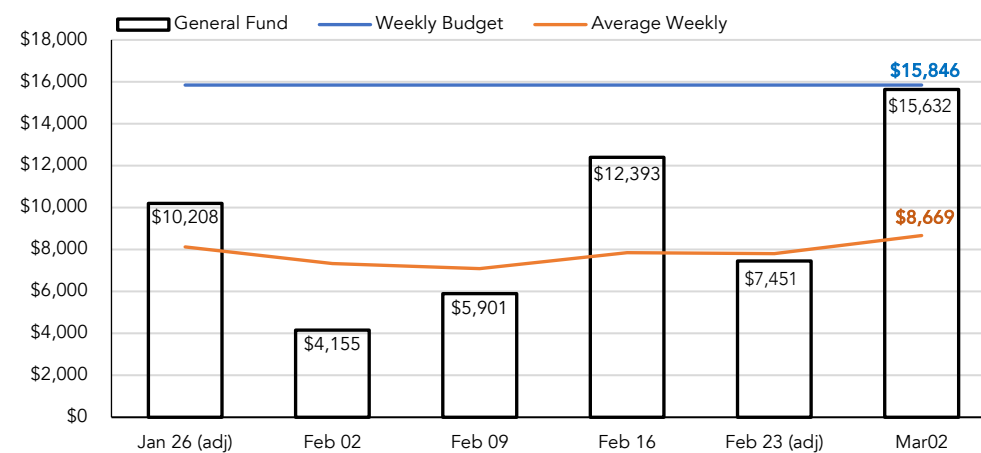
奉獻 Offering (Mar 2)

經常費 General Fund:	\$ 15,632
設施改善基金 Imp't Fund:	\$ 2,300
ASIAN INITIATIVES:	\$ 280

Budget	\$15,846 /wk
YTD Avg	\$ 8,668 /wk
Difference	(\$7,178 /wk)

實體崇拜人數 In Person Worship Attendance

週六 Saturday (Mar 2)		
粵語 Cantonese	9:00am	17
主日 Sunday (Mar 2)		
粵語 Cantonese	8:00am	39
粵語 Cantonese	10:00am	105
國語 Mandarin	12:00pm	29
英語 English	4:00pm	40



報告

ANNOUNCEMENTS

一家親

3月16日 下午 1:30 有關第二十六屆教友大會之事宜

Family Connection

March 16th 1:30pm Matters concerning the 26th AGM

第二十六屆教友大會 (3月30日 上午 11:30)

- 行事曆及註冊教友名單已張貼於告示板及經小組組長傳閱
- 提名表格現可供索取，用於提名合資格候選人參選以下職位 (今天截止):
(1)會眾堂長 (2)外展事工 (3)崇拜事宜統籌 (4)運作支援統籌

26th Annual General Meeting (March 30th 11:30am)

- The updated membership roll is posted on the notice board and circulated through small group leaders
- Nomination forms are available to submit qualified candidates for the following positions up for election (Submission closes today):
(1) People's Warden (2) Outreach Ministry (3) Worship Operation (4) Operational Support

全堂夏令營 "心意更新"

日期: 7月4(五) - 7月6(日)

地點: 哥倫比亞聖經學院 Abbotsford, BC

講員: 羅祖澄牧師 (中文) 蕭智雄牧師 (英文)

報名截止日期與費用:

	早鳥優惠 (5月11日前)	標準價格 (6月1日前)
成人 (18歲以上)	\$ 150	\$ 170
長者 (65歲以上) / 學生	\$ 130	\$ 150
兒童 (4-12歲)	\$ 75	\$ 95
幼兒 (4歲以下)	免費	免費

Summer Camp "Renewing of Your Mind"

Dates: July 4th (Friday) - July 6th (Sunday)

Location: Columbia Bible College, Abbotsford, BC

Speakers: Rev. Dr. Bobby Lo (Chinese) Rev. Dr. Chi-Hung Siu (English)

Registration Deadlines & Pricing:

	Early Bird (by May 11 th)	Standard (by June 1 st)
Adult (18+)	\$ 150	\$ 170
Senior (65+) / Student	\$ 130	\$ 150
Children (4-12)	\$ 75	\$ 95
Toddler (<4)	FREE	FREE

常青團契 "中醫藥膳講座" - 何燮昌中醫師

3月15日 (六) 上午 10:15 - 11:30 詳情見傳單

Evergreen Talk on Chinese Medicine (Cantonese)

March 15th (Sat) 10:15 - 11:30am (Saturday) see flyer for details